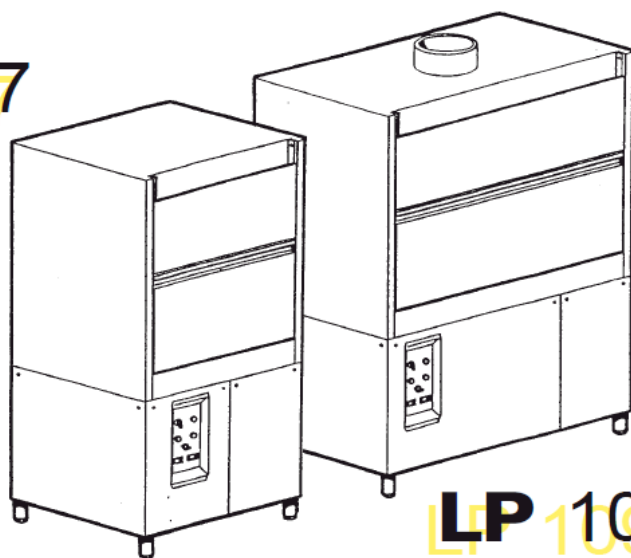


CE

*Промышленная посудомоечная машина для
кружек, горшков, котелков и кастрюль*

LP 67



LP 109

КОД 959705

Версия:

РУССКИЙ

**РУКОВОДСТВО ПО
ЭКСПЛУАТАЦИИ И УСТАНОВКЕ**

СОДЕРЖАНИЕ

Инструкции для специалистов-монтажников	3
1. Регулирующие нормы при монтаже.....	3
2. Размещение аппарата.....	3
3. Соединения и подключения.....	4
3.1. Подключение к водопроводу и дренажному каналу.....	4
3.2. Подача пара	4
3.3. Разводка проводов.....	5
4. Заключительные установочные операции	6
5. Предохранительные устройства	6
6. Инструкции по технике безопасности (ТБ) и обучение пользователя	7
Инструкции для пользователей	7
7. Осмотр аппарата перед работой.....	7
8. Заполнение резервуара и пуск.....	8
9. Пуск.....	8
10. Опорожнение резервуара	9
11. Периодически... ..	9
12. При появлении отказа... ..	10
13. Поиск и устранение неисправностей.....	10
Техническое обслуживание и чистка (мойка).....	11
14. Техническое обслуживание.....	11
14.1. Плановая ежедневная чистка (мойка) аппарата.....	11
15. При длительных простоях в эксплуатации аппарата.....	11
16. Технические данные	12

Инструкции для специалистов-монтажников

1. Регулирующие нормы при монтаже

Установите посудомоечную машину в окончательно выбранном для неё месте, снимите упаковку, проверьте комплектность машины и её элементов и удостоверьтесь в их соответствии техническим условиям заказа.

При возникновении сомнений воздержитесь от работы в аппаратом и дождитесь окончания его осмотра и проверки квалифицированным техническим персоналом.

Удалите картонный ящик, деревянную паллету, шпагат и полистирольные детали, применявшиеся только при транспортировке груза; затем рассортируйте упаковочную тару по типам материала, из которого она сделана, и утилизируйте её в центрах по утилизации.

Храните упаковочную тару вне досягаемости детей и животных.

Подключение к сети электропитания, пуск и обслуживание производятся квалифицированными монтажниками-установщиками или техническим персоналом, подготовленным самим Производителем.

Аппарат можно устанавливать в помещениях любых коммерческих компаний и/или предприятий общественного питания. Следует отметить, тем не менее, что машина не предназначена для интенсивной эксплуатации в жёстких условиях.

Внимание!

Система электропитания и компоновка помещений, в которых устанавливаются машины подобного типа, должны отвечать требованиям действующих регулирующих норм.

Производитель не несёт ответственность за какой-либо прямой или косвенный ущерб, ставший следствием несоблюдения упомянутых регулирующих норм.

2. Размещение аппарата

После удаления всего упаковочного материала оставьте машину для мойки кружек, котелков, горшков и кастрюль в месте, предназначенном для её установки, и выровняйте в горизонтальном положении с помощью регулируемых опор.

Осторожно снимите всю защитную плёнку и наклейки.

По окончании установки тщательно промойте аппарат.

Все модели конструктивно требуют расположения вблизи канала для стока воды.

3. Соединения и подключения

3.1. Подключение к водопроводу и дренажному каналу

Трубопроводы машины, подключаемые к водопроводу и дренажному каналу, находятся в её нижней части, а штуцеры паропровода и слива – с тыльной стороны аппарата.

Подключение к водопроводу: труба подачи горячей воды имеет диаметр $\frac{3}{4}$ дюйма (19,05 мм) и оборудована фильтром.

Жёсткость воды не должна превышать $10,47^\circ$ или 150 тысячных долей. В противном случае мы рекомендуем установить обратный осмос либо ионообменный смягчитель воды.

Давление воды в водопроводе должно быть в пределах 150-400 кПа.

Если давление воды слишком низкое, мы рекомендуем установить подкачивающий насос. Если же давление воды слишком высокое рекомендуется установка редуционного клапана.

На водопроводную магистраль необходимо установить главный кран.

Внимание!

Для достижения оптимальных технических характеристик и наилучших результатов в показателях производительности все аппараты должны быть подключены к водопроводу с горячей водой (температурой порядка 50°C). Если в машину подаётся холодная вода, производительность машины снижается пропорционально температуре.

Дренаж: Все аппараты оснащены трубопроводами для подключения к напольному отстойнику.

Внимание!

Удостоверьтесь в том, что впускная и выпускная трубы не имеют изгибов и не скручиваются вдоль своей длины.

3.2. Подача пара

Подключите к машине дополнительные приспособления, как то представлено на схемах установки.

Для обеспечения автономности аппарата следует применять запорные клапаны и двухпозиционные вентили.

Подобный тип водоснабжения должен иметь следующие показатели: минимальное давление – 0,5 бар (50 кПа- $110,8^\circ\text{C}$); максимальное давление – 0,8 бар (80 кПа- $110,8^\circ\text{C}$).

Пар должен быть насыщенным и сухим.

3.2.1. Сброс пара

Для сброса конденсированного пара в регенератор каналу сброса следует придать соответствующий угол. При необходимости в целях обеспечения автономного удаления конденсата в машинах с паровым подогревом может быть установлен рециркуляционный насос.

В целях технического обслуживания для направления конденсата в поглощающий колодец параллельно каналу сброса конденсата рекомендуется установить запорный клапан.

3.3. Разводка проводов

Электропитание на аппарат подаётся за счёт его подключения к дифференциальному термоманитному настенному выключателю в соответствии с действующими регулирующими нормами и стандартами. Чтобы подобрать такой выключатель по характеристикам, следует обратиться к приложенной Таблице «Технические детали», в которой приведены нужные данные по напряжению, модели машины и типу нагрева (электрическое или паровое).

Проверьте длину линии. Если она оказывается чрезмерной, подгоните сечение проводов к потребляемой мощности; не оставляйте силовой шнур в натянутом положении.

Внимание!

Систему заземления следует подключить в полном соответствии с действующими регулирующими нормами и правилами. Кроме того, аппарат должен быть соединён с эквипотенциальной системой посредством винта, находящегося в нижней части и помеченного соответствующим символом. Производитель не несёт ответственность за какой-либо прямой или косвенный ущерб, ставший следствием несоблюдения упомянутых регулирующих норм.

Перед прокладкой электропроводов удостоверьтесь в том, что:

- номинальное рабочее напряжение соответствует значению, представленному на табличке с техническими данными, прикреплённой к аппарату;
- прокладка электропроводов производится в соответствии с электромонтажными схемами.

3.3.1. Изменение напряжения

Напряжение можно изменить с **400в/3+N 50Гц до 230в/3 50Гц** или наоборот посредством нижеследующих операций:

Модель LP 84

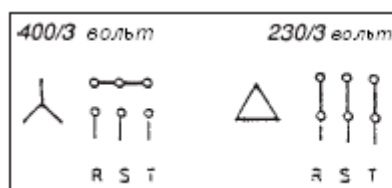
Заменить термосопротивление моечного насоса	N.1	400/3	= 5,5 - 8 А
		230/3	= 9- 13 А
Заменить термосопротивления ополаскивающего насоса	N.2	400/3	= 1,25 - 2 А
		230/3	= 2.5-4 А

Модель LP 124

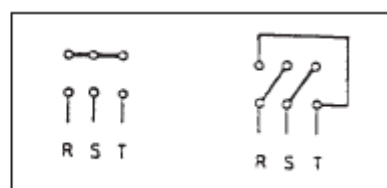
Заменить термосопротивление моечного насоса	N.1	400/3	= 4-6 А
		230/3	= 9-13 А
Заменить термосопротивления ополаскивающего насоса	N.2	400/3	= 1,25 - 2 А
		230/3	= 2,5-4 А

СОЕДИНЕНИЯ

Моющий и ополаскивающий насосы



Сопротивления



ТРАНСФОРМАТОР

Переместите провод, подключённый к зажиму с отметкой 400 V («400 в»), на зажим с отметкой 230 V («230 в») или наоборот.

4. Заключительные установочные операции

- Откройте кран подачи воды и пара (для паровых машин) и включите настенный рубильник.
- Убедитесь в отсутствии внутри аппарата каких-либо посторонних предметов.
- Удостоверьтесь в том, что все панели установлены и закреплены.
- Убедитесь в правильном положении и креплении перепускной трубки.
- Убедитесь в правильном положении поверхностных фильтров в своём отделении.
- Удостоверьтесь в том, что дверца закрыта.
- Проверьте полноту заполнения контейнеров с моющим средством и полирующим веществом и исправность соответствующих дозирующих устройств.
- Переведите сетевой селектор 1 в положение **START (ПУСК)**.
Загорится контрольная лампа 2 подачи напряжения; одновременно начнётся заполнение водой котла и резервуара; включатся термонагреватели.
- Машина готова к работе, когда температура в резервуаре достигнет 50°C, а в котле - 85°C. Эти показатели будут отмечены на термометрах 6 и 7.

5. Предохранительные устройства

- 1) Микровыключатель дверцы: останавливает цикл работы при открытой дверце. Для повторного пуска достаточно закрыть дверцу.
- 2) Термоамперометрическая защита на моечных насосах.
- 3) Контроль уровня воды в котле и резервуаре.
- 4) Устройство, предотвращающее перетекание воды из котла в магистральный водопровод.
- 5) Устройство перепуска, подключённое к дренажной системе; с его помощью в резервуаре поддерживается постоянный уровень воды.

б) Предохранительное термореле, установленное в котле, в задачу которого входит прекращение подачи электропитания в случае перегрева, то есть предотвращение возможности повреждения аппарата.

При срабатывании предохранительного термореле -

- снимите переднюю нижнюю панель;
- дайте котлу остыть;
- убедитесь в исправности термореле котла; при необходимости замените его;
- проверьте состояние электромагнитного выключателя нагревателя котла; при необходимости замените его;
- нажав кнопку **R** на предохранительном термореле, повторно запустите аппарат.

6. Инструкции по технике безопасности (ТБ) и обучение пользователя

В задачи опытного персонала, занимающегося установкой аппаратов и прокладкой проводов, входит также обучение пользователей правильной эксплуатации машины. Пользователи должны знать положения всех инструкций по ТБ и строго выполнять их. Руководство по эксплуатации следует хранить в надёжном и доступном месте. Настоящий аппарат предназначен исключительно для профессионального применения.

Производитель не несёт ответственность за какой-либо ущерб, ставший следствием вмешательства в работу предохранительных устройств машины.

Инструкции для пользователей

Аппарат предназначен исключительно для профессионального применения в целях мытья кружек, горшков, котелков, кастрюль и пищевых контейнеров.

Производитель не несёт ответственность за какой-либо прямой или косвенный ущерб, ставший следствием неправильной эксплуатации машины или использования продуктов, иных, чем то предписано инструкциями.

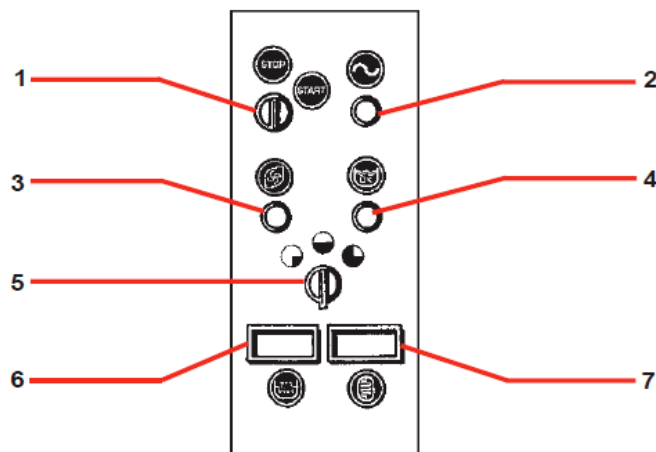
7. Осмотр аппарата перед работой

Перед подачей на аппарат напряжения убедитесь в том, что:

- защитные фильтры резервуара чисты и установлены правильно;
- перепускное устройство находится в нужном положении;
- моечные и ополаскивающие лопатки чисты и перемещаются свободно;
- настенный рубильник включён;
- водопроводный кран открыт.

8. Заполнение резервуара и пуск

После закрытия дверцы поверните сетевой селектор 1 в положение START (ПУСК). При этом загорится контрольная лампа электропитания 2, и одновременно начнётся заполнение водой котла и резервуара.



9. Пуск

Дождитесь, пока загорится контрольная лампа 4 уровня воды в резервуаре, а на термометрах 6-7 индицируется нужная температура. Затем поместите предметы, предназначенные для мойки, в посудомоечную машину, предварительно удалив из них остатки пищи.




Поверните ручку 5 (выбор времени для мытья) в требуемое положение. Значение условного обозначение см. в Таблице.

Закройте дверцу, нажмите кнопку цикла 3 – её подсветка останется на весь период обработки цикла.

По окончании цикла ополаскивания – контрольная лампа 3 выключается – откройте дверцу, выньте корзину и оставьте её на несколько минут на открытом воздухе: это позволит посуде быстро высохнуть.

Для проведения последующих циклов достаточно снова нажать кнопку 3 и дождаться окончания цикла.

При открытии дверцы в ходе выполнения текущего цикла машина остановится и возобновит работу только после закрытия дверцы. Мы рекомендуем чистить поверхностный фильтр чаще, если аппарат используется для мытья кухонной утвари с большой степенью загрязнения.

МОДЕЛЬ		LP 84	LP 124
	КОРОТКИЙ цикл	180 с	180 с
	СРЕДНИЙ цикл	360 с	360 с
	ДЛИННЫЙ цикл	540 с	540 с

Циклы мойки

10. Опорожнение резервуара

По завершению цикла мойки выполните следующие операции:

- переведите сетевой селектор в положение **СТОП (СТОП)**;
- отключите настенный рубильник;
- перекройте кран водопровода;
- с помощью имеющегося в комплекте рычажка поднимите перепускное устройство – начнётся слив воды из аппарата;
- по окончанию слива воды снимите засорённый фильтр, потянув его на себя;
- промойте резервуар изнутри, а также его фильтры с помощью подходящих средств;
- верните фильтры и перепускное устройство на место.

11. Периодически...

Убедитесь в том, что жёсткость воды не превышает 15° Fr (150 тысячных долей).

Удостоверьтесь в корректности показаний температуры воды и давления: давление, превышающее 350 кПа, способно повредить элементы конструкции аппарата.

Удалите все отложения из сопел и с лопаток.

Отвернув стопорящую гайку «А», снимите моечную и ополаскивающую пропеллерные мешалки.

Струёй чистой воды промойте все моечные и ополаскивающие жиклёры.

При мойке жиклёров избегайте применения каких-либо предметов, которые способны повредить отверстия жиклёров. Верните все детали на место, внимательно проверив их положение.

Внешние поверхности машины протрите влажной тряпочкой.

12. При появлении отказа...

Не перемещайте и не пытайтесь запустить аппарат. Полностью его обесточьте, перекройте водопроводный кран и свяжитесь со службой технической поддержки или квалифицированными техническими специалистами.

13. Поиск и устранение неисправностей

НЕИСПРАВНОСТЬ	ПРИЧИНА	СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ
При пуске машины наполнение водой не происходит.	Перекрыт водопроводный кран. Загрязнён съёмный фильтр. Загрязнён воздухоуловитель. Неисправен датчик давления. Сгорела обмотка э/магнитного клапана Неисправна или порвалась мембрана.	Открыть кран. Промыть водой. Прочистить. Заменить. Заменить. Заменить
Происходит подача воды при выключенной машине.	Отключились индукционно-тепловые реле. Вышел из строя трансформатор низкого напряжения. Не поступает электропитание.	Сбросить в исходное положение Заменить Проверить состояние сетевого выключателя и настенной розетки.
Не запускается рабочий цикл.	Отключён дверной микровыключатель. Вышел из строя таймер. Неисправна кнопка.	Заменить Заменить Заменить
Не нагревается вода в ополаскивающем баке/либо температура недостаточна	Сгорел термонагреватель. Не откалибровано термореле. Выключен замыкатель. Термонагреватель покрыт накипью.	Заменить Заменить Заменить Очистить
Наполнение бака водой не останавливается.	Сгорела обмотка э/магнитного клапана Неисправна или порвалась мембрана. Загрязнён воздухоуловитель. Неисправен либо не откалиброван датчик давления.	Заменить Заменить Заменить Заменить
Некачественная мойка.	Забиты сопла. Недостаточно моющего средства. Неподходящее моющее средство. Неправильная дозировка моющего средства.	Прочистить. Связаться с техническим специалистом по моющим средствам на предмет оказания помощи.
Некачественное ополаскивание.	Забиты сопла. Недостаточно давление воды на входе.	Прочистить. Проверить состояние водопроводного оборудования.

Техническое обслуживание и чистка (мойка)

14. Техническое обслуживание

Конструктивно аппарату требуется небольшой объём технического обслуживания. Тем не менее, рекомендуется проводить его технический осмотр квалифицированным техником не реже двух раз в год.

Примечание. Производитель не несёт ответственность за какой-либо ущерб, ставший следствием умышленных действий, небрежности или невнимательности персонала, равно как несоблюдения им регулирующих норм, правил, инструкций и стандартов либо неправильного подключения аппарата.

14.1. Плановая ежедневная чистка (мойка) аппарата

Конструктивно аппарат защищён от воздействия струй воды.

Тем не менее, струи воды, подающиеся, к примеру, из шланга под давлением, ни в коем случае не рекомендуются направлять непосредственно на аппарат даже в целях его мойки.

Перед проведением чистки (мойки) не забудьте выключить настенный рубильник и перекрыть водопроводный кран.

После этого можете приступать непосредственно к операциям чистки (мойки) машины, для чего:

- опорожните бак, тщательно его ополосните и удалите отложения в фильтрах;
- верните на место перепускное устройство и фильтры; обратите внимание на их правильное расположение;
- счистите всю накипь, пока её наросты не достигли внушительной толщины;
- при возможности оставляйте дверцу открытой, когда аппарат не эксплуатируется;
- тщательно и постоянно очищайте поверхности с помощью влажной тряпки, смачиваемой в мыльном растворе или обычном моющем средстве, поскольку они свободны от абразивов и хлорсодержащих веществ, таких как гипосульфит натрия (отбеливатель), соляная кислота и другие растворители: такие вещества быстро и безвозвратно разрушают нержавеющую сталь.

Для мытья полов под аппаратом и вокруг него ни в коем случае не применяйте вышеупомянутые вещества, чтобы избежать опасного воздействия их паров и капель на аппарат. Полы мойте только в направлении поверхностей машины; по окончании ополосните полы чистой водой и насухо их вытрите.

15. При длительных простоях в эксплуатации аппарата....

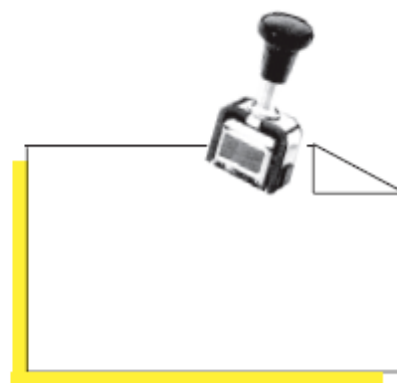
При возникновении простоев в эксплуатации машины переведите сетевой селектор в положение «Выключено», перекройте водопроводный кран, полностью опорожните котёл, тщательно промойте аппарат и прикройте куском материи для предотвращения проникновения пыли.

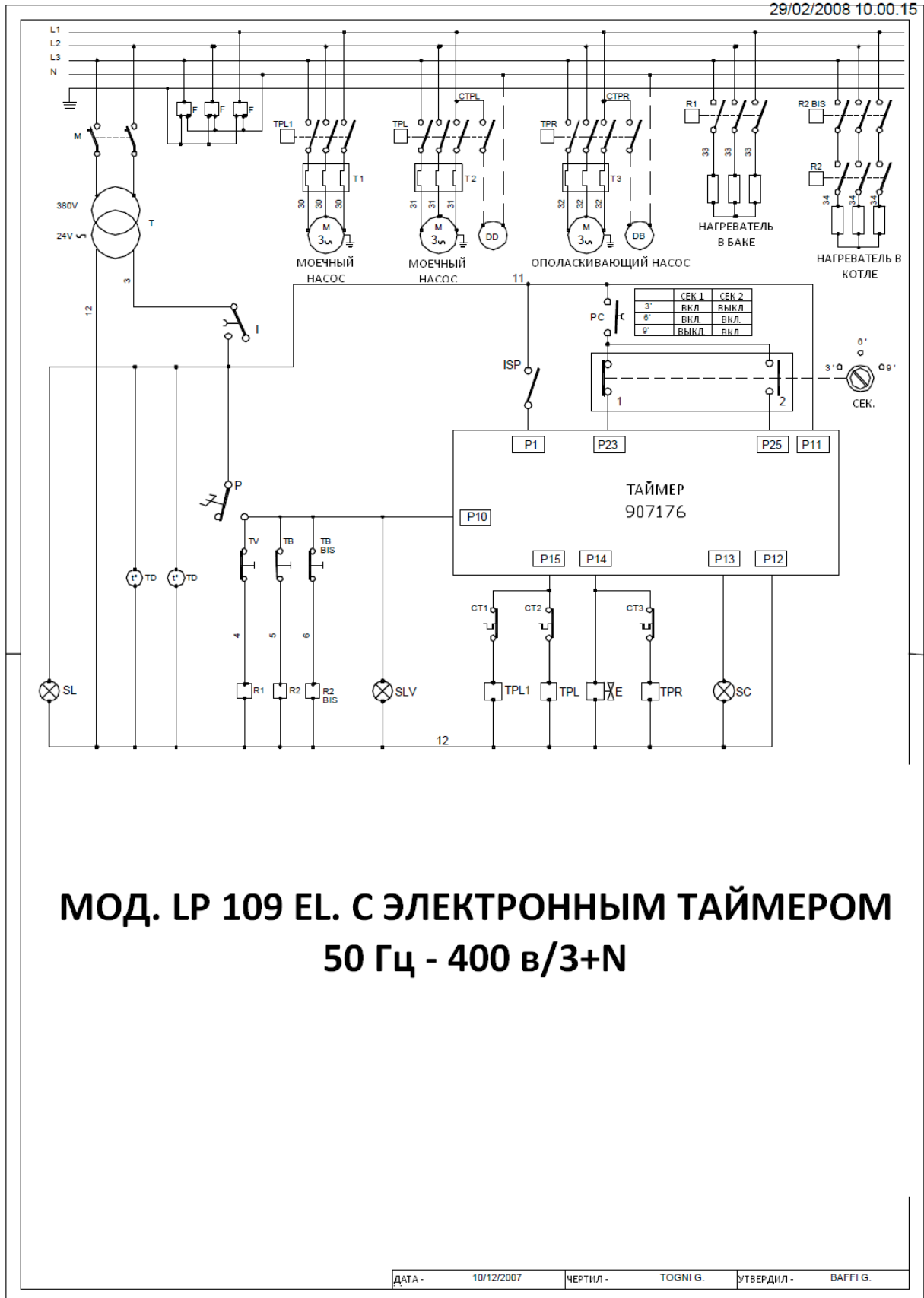
16. Технические данные

МОДЕЛЬ	LP84				LP124			
	ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ		ПАРОВАЯ		ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ		ПАРОВАЯ	
Электропитание	230/400/50/3				230/400/50/3			
Вода на входе	Горячая вода 50°				Горячая вода 50°			
Давление в водо- и паропроводе	150/350 кПа		0,5 бар		150/350 кПа		0,5 бар	
Жёсткость водопроводной воды	7°÷12° F							
Вместимость бака	100 литров		100 литров		145 литров		145 литров	
Вместимость котла	12 литров				12 литров			
Потребление воды	5 литров		5 литров		10 литров		10 литров	
Нагревательный элемент котла	9000 Вт		18 кг.		12000 Вт		30 кг.	
Нагревательный элемент бака	6000 Вт		9 кг.		9000 Вт		12 кг.	
Общая мощность	18250 Вт		3250 Вт		24600 Вт		4600 Вт	
Моечный насос	2600 Вт (3.8 л.с.)		2600 Вт (3.8 л.с.)		2 x 2000 Вт (2.7 л.с.)		2 x 2000 Вт (2.7 л.с.)	
Ополаскивающий насос	550 Вт (0.75 л.с.)		550 Вт (0.75 л.с.)		550 Вт (0.75 л.с.)		550 Вт (0.75 л.с.)	
Регулируемый цикл мойки	3'-6'-9'		3'-6'-9'		3'-6'-9'		3'-6'-9'	
Размеры корзины	670 x 670				1060 x 670			
Двойные фильтры	ДА		ДА		ДА		ДА	
Разделённая и уравновешенная дверца	ДА		ДА		ДА		ДА	
Дверное предохранительное устройство	ДА		ДА		ДА		ДА	
Автоматически поддерживаемый уровень воды	ДА		ДА		ДА		ДА	
Изоляция	ДА		ДА		ДА		ДА	
Терморегулирование	ДА		ДА		ДА		ДА	
Органы управления низким напряжением	ДА		ДА		ДА		ДА	
Стандартные принадлежности и арматура	1 корзина + 1 держатель кастрюли				1 корзина + 1 держатель кастрюли			
Вес	190 кг.		215 кг.		310 кг.		325 кг.	
Настенный рубильник	400в	230в	400в	230в	400в	230в	400в	230в
	A35	A 60	A 12	A 16	A 50	A 75	A 18	A 25
Сечение силового шнура	6,3 мм2	10 мм2	2,5 мм2'	4 мм2	10 мм2	16 мм2	2,5 мм2	4 мм2

Данный аппарат соответствует требованиям Директив 89/336 ЕЕС,
73/23 ЕЕС, 92/31 - 93/68 ЕЕС.

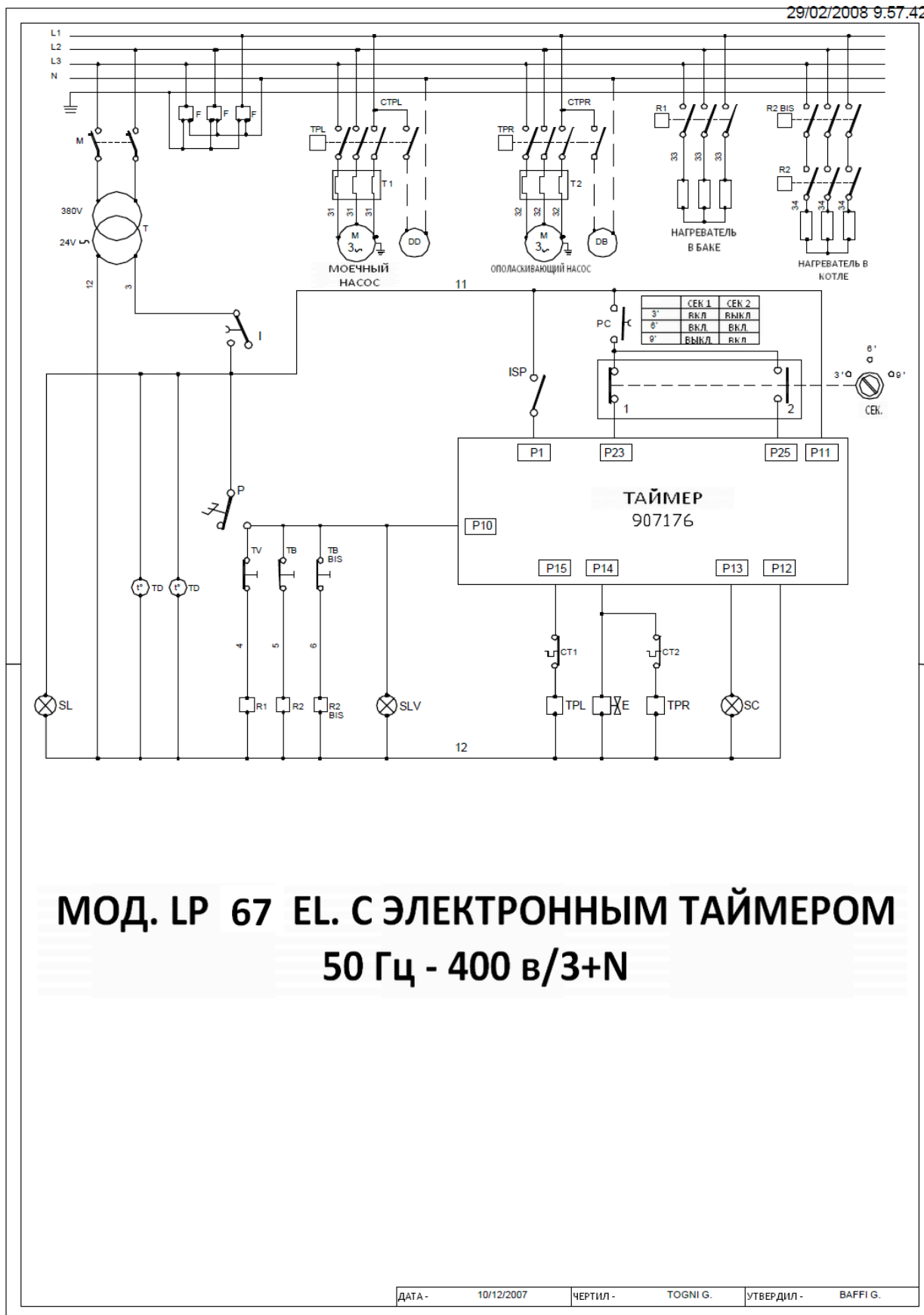
АВТОРИЗОВАННЫЙ ДИЛЕР





**МОД. LP 109 EL. С ЭЛЕКТРОННЫМ ТАЙМЕРОМ
50 Гц - 400 В/3+N**

	ИТАЛЬЯНСКИЙ	РУССКИЙ
CT 1-CT2-CT3	CONTATTO TÉRMICA	ТЕРМОКОНТАКТ
CTPL	CONTATTO DOSATORE DETERGENTE	КОНТАКТ ДОЗАТОРА МОЮЩЕГО СРЕДСТВА
CTPR	CONTATTO DOSATORE BRILLANTANTE	КОНТАКТ ДОЗАТОРА БЛЕСКООБРАЗОВАТЕЛЯ
DB	DOSATORE BRILLANTANTE	ДОЗАТОР БЛЕСКООБРАЗОВАТЕЛЯ
DD	DOSATORE DETERSIVO	ДОЗАТОР МОЮЩЕГО СРЕДСТВА
E	ELETTRO VALVOLA	ЭЛЕКТРОМАГНИТНЫЙ КЛАПАН
F	FILTRI ANTI DISTURBO	ПОМЕХОПОДАВИТЕЛЬНЫЕ ФИЛЬТРЫ
I	INTERRUTTORE LINEA	СЕТЕВОЙ СЕЛЕКТОР
ISP	INTERRUTTORE SICUREZZA PORTA	ДВЕРНОЕ ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНОЕ УСТРОЙСТВО
M	MAGNETOTERMICO	ТЕРМОМАГНИТНЫЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ
P	PRESSOSTATO	ДАТЧИК ДАВЛЕНИЯ
PC	PULSANTE CICLO	КНОПКА РАБОЧЕГО ЦИКЛА
= 1	BOBINA TELERUTTORE VASCA	ОБМОТКА ЗАМЫКАТЕЛЯ БАКА
R2	BOBINA TELERUTTORE BOILER	ОБМОТКА ЗАМЫКАТЕЛЯ КОТЛА
R2 BIS	BOBINA TELERUT. SICUREZZA BOILER	ОБМОТКА ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНОГО ЗАМЫКАТЕЛЯ КОТЛА
SC	SPIA CICLO	КОНТРОЛЬНАЯ ЛАМПА РАБОЧЕГО ЦИКЛА
SEC	SELETTORE CICLI LAVAGGIO	СЕЛЕКТОР ЦИКЛА МОЙКИ
SL	SPIA LINEA	КОНТРОЛЬНАЯ ЛАМПА ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ
SLV	SPIA LIVELLO VASCA	КОНТРОЛЬНАЯ ЛАМПА УРОВНЯ ВОДЫ В БАКЕ
T	TRASFORMATORE	ТРАНСФОРМАТОР
TB	TERMOSTATO BOILER	ТЕРМОРЕЛЕ КОТЛА
TB BIS	TERMOSTATO SICUREZZA BOILER	ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНОЕ ТЕРМОРЕЛЕ БОЙЛЕРА
TD	TERMOMETRO A CRISTALLI LIQUIDI	ЖИДКОКРИСТАЛЛИЧЕСКИЙ ТЕРМОМЕТР
TPL-TPLI	TELERUTTORE POMPA LAVAGGIO	УПРАВЛЯЮЩИЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ МОЕЧНОГО НАСОСА
TPR	TELERUTTORE POMPA DI RISCIACOUO	УПРАВЛЯЮЩИЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ ОПОЛАСКИВАЮЩЕГО НАСОСА
T1-T2	TÉRMICA POMPE LAVAGGIO	ТЕРМОПРЕДОХРАНИТЕЛЬ МОЕЧНОГО НАСОСА
T3	TÉRMICA POMPA RISCIACOUO	ТЕРМОПРЕДОХРАНИТЕЛЬ ОПОЛАСКИВАЮЩЕГО НАСОСА
TV	TERMOSTATO VASCA	ТЕРМОРЕЛЕ В БАКЕ



	ИТАЛЬЯНСКИЙ	РУССКИЙ
CT1-CT2	CONTATTO TÉRMICA	ТЕРМОКОНТАКТ
CTPL	CONTATTO DOSATORE DETERGENTE	КОНТАКТ ДОЗАТОРА МОЮЩЕГО СРЕДСТВА
CTPR	CONTATTO DOSATORE BRILLANTANTE	КОНТАКТ ДОЗАТОРА БЛЕСКООБРАЗОВАТЕЛЯ
06	DOSATORE BRILLANTANTE	ДОЗАТОР БЛЕСКООБРАЗОВАТЕЛЯ
DD	DOSATORE DETERSIVO	ДОЗАТОР МОЮЩЕГО СРЕДСТВА
E	ELETTRO . AL. OLA	ЭЛЕКТРОМАГНИТНЫЙ КЛАПАН
F	FILTRI ANTI DISTURBO	ПОМЕХОПОДАВИТЕЛЬНЫЕ ФИЛЬТРЫ
I	INTERRUTTORE LINEA	СЕТЕВОЙ СЕЛЕКТОР
ISP	INTERRUTTORE SICUREZZA PORTA	ДВЕРНОЕ ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНОЕ УСТРОЙСТВО
M	MAGNETOTERMICO	ТЕРМОМАГНИТНЫЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ
p	PRESSOSTATO	ДАТЧИК ДАВЛЕНИЯ
PC	PULSANTE CICLO	КНОПКА РАБОЧЕГО ЦИКЛА
R1	BOBINA TELERUTTORE VASCA	ОБМОТКА ЗАМЫКАТЕЛЯ БАКА
R2	BOBINA TELERUTTORE BOILER	ОБМОТКА ЗАМЫКАТЕЛЯ КОТЛА
R2 SIS	BOBINATELERUT. SICUREZZA BOILER	ОБМОТКА ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНОГО ЗАМЫКАТЕЛЯ КОТЛА
RB	RESISTENZA BOILER	НАГРЕВАТЕЛЬ В КОТЛЕ
R .	RESISTENZA VASCA	НАГРЕВАТЕЛЬ В БАКЕ
SC	SPIA CICLO	КОНТРОЛЬНАЯ ЛАМПА РАБОЧЕГО ЦИКЛА
SEC	SELETTORE CICLI LAVAGGIO	СЕЛЕКТОР ЦИКЛА МОЙКИ
SL	SPIA LINEA	КОНТРОЛЬНАЯ ЛАМПА ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ
∞	SPIA LIVELLO VASCA	КОНТРОЛЬНАЯ ЛАМПА УРОВНЯ ВОДЫ В БАКЕ
T	TRASFORMATORE	ТРАНСФОРМАТОР
T1	TÉRMICA POMPA LAVAGGIO	ТЕРМОПРЕДОХРАНИТЕЛЬ МОЕЧНОГО НАСОСА
T2	TÉRMICA POMPA RISCIACOUO	ТЕРМОПРЕДОХРАНИТЕЛЬ ОПОЛАСКИВАЮЩЕГО НАСОСА
T8	TERMOSTATO BOILER	ТЕРМОРЕЛЕ КОТЛА
TB BIS	TERMOSTATO SICUREZZA BOILER	ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНОЕ ТЕРМОРЕЛЕ БОЙЛЕРА
TD	TERMÓMETRO A CRISTALLI LIQUIDI	ЖИДКОКРИСТАЛЛИЧЕСКИЙ ТЕРМОМЕТР
TPL	TELERUTTORE POMPA LAVAGGIO	УПРАВЛЯЮЩИЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ МОЕЧНОГО НАСОСА
TPR	TELERUTTORE POMPA DI RISCIACOUO	УПРАВЛЯЮЩИЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ ОПОЛАСКИВАЮЩЕГО НАСОСА
TV	TERMOSTATO VASCA	ТЕРМОРЕЛЕ В БАКЕ

